

Adrian Andrei

COLINDE CAMERALE

Pentru Voce și Pian



Cuvânt înainte

1. Ziurel de ziuă	versuri: Adrian Andrei	5
2. În orașul Vitleem	versuri tradiționale	6
3. Asta-i casa cea frumoasă	versuri tradiționale	8
4. Coborâta, coborâta	versuri tradiționale	10
5. Colinda darurilor	versuri: Adrian Andrei	12
6. Îngeri și copii	versuri: Adrian Andrei	14
7. La poartă la Ștefan Vodă	versuri tradiționale	16
8. Veniți cu toții dimpreună	versuri tradiționale	18
9. Zori de nea	versuri: Adrian Andrei	20
10. Mândru joacă Pătru-n raiu	versuri tradiționale	22
11. Trei crai de la răsărit	versuri tradiționale	24
12. Steaua sus răsare	versuri tradiționale	26
13. Sculați, sculați, boieri mari	versuri tradiționale	28
14. Asta-i seara de Crăciun	versuri tradiționale	30
15. La tulpina mărului	versuri tradiționale	32
16. O, ce veste minunată	versuri tradiționale	34
17. Colind ales	versuri: Adrian Andrei	35
18. Colind pentru Sf. Ier. Nicolae	versuri: Adrian Andrei	38

Cuvânt înainte

Volumul de față reunește un număr de 18 colinde pe care le-am compus în ultimii 12 ani la sugestia soției mele, soprana Mihaela Andrei. Majoritatea acestor creații au fost incluse pe CD-ul Zori de nea pe care l-am lansat în anul 2017 la casa de discuri Highqmusic.

Asemeni majorității muzicienilor români, am aranjat și interpretat cele mai cunoscute colinde românești, însă de la un moment dat a devenit imperios necesar să concep un album în stil tradițional românesc.

Pe la mijlocul anilor '90, în perioada când eram student la Academia Națională de Muzică Gheorghe Dima din Cluj-Napoca, am luat contact cu colindele bistrițene culese de Prof. Ioan Bocșa și am avut șansa să-l întâlnesc pe Grigore Leșe care mi-a deschis o lume arhaică pe care nu o cunoscusem anterior.

Pe fundamentul acestor influențe venite din peisajul transilvan, am dezvoltat de-a lungul anilor un limbaj componistic care s-a centrat pe modalismul de inspirație românească, îmbogățit cu sugestiile universale pe care acest vast sistem le deține.

Aceste colinde s-au născut firesc, ca o respirație artistică. Majoritatea au la bază versuri tradiționale ale unor creații cunoscute sau mai puțin cunoscute, iar unele dintre ele conțin versuri pe care m-am încumetat să le scriu pentru a da naștere unor imagini muzicale complete.

Cele 18 colinde sunt concepute în manieră camerală pentru voce și chitară clasică și conțin un limbaj modal, de sorginte românească, îmbogățit cu elemente ale armoniei secolului al XX-lea.

Îmi doresc ca aceste creații cu un pronunțat caracter tradițional, să devină cunoscute publicului românesc prin intermediul muzicienilor care se vor regăsi în lumea sonoră a acestui volum.

Adrian Andrei
1 decembrie 2023

ÎN ORAȘUL VITLEEM

Andantino

versuri tradiționale

Voce

Chitară

6

11

În o - ra - șul Vit - le - em, Vit - le - em,

15

Ve - niți pă - rinți să ve - dem, să ve - dem,

ASTA-I CASA CEA FRUMOASĂ

versuri tradiționale

Dondolando

The musical score is written for voice and guitar. It begins with a 5/8 time signature and a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Dondolando'. The score is divided into four systems, each with a measure number (1, 5, 9, 12) at the start of the first staff. The voice part is on a treble clef staff, and the guitar part is on a treble clef staff with a '8' indicating the octave. The lyrics are: 'As - ta-i ca - sa cea fru - moa - să, Flo - ri - le dal - be, Cu i - coa - ne lu - mi - noa - să, Flo - ri - le dal - be.' The score includes various musical notations such as notes, rests, and accidentals.

Voce

Chitară

5

9

12

As - ta-i ca - sa cea fru - moa - să, Flo - ri - le dal - be,

Cu i - coa - ne lu - mi - noa - să, Flo - ri - le dal - be.

COBORÂTA, COBORÂTA

Moderato

versuri tradiționale

The musical score is written for voice and guitar. It begins with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Moderato'. The score is divided into four systems. The first system shows the beginning of the piece with a guitar accompaniment of chords and a voice line with rests. The second system continues the guitar accompaniment. The third system contains the first line of lyrics: 'Co - bo - râ - ta, co - bo - râ - ta, Du - hul Sfânt, Du - hul Sfânt,'. The fourth system contains the second line of lyrics: 'La u - șa bi - se - ri - cii, La i - coa - na pre - cis - tii.' The guitar accompaniment consists of chords and some melodic lines, while the voice part follows the lyrics.

Voce

Chitară

5

9

Co - bo - râ - ta, co - bo - râ - ta, Du - hul Sfânt, Du - hul Sfânt,

13

La u - șa bi - se - ri - cii, La i - coa - na pre - cis - tii.

STEAUA SUS RĂSARE

versuri tradiționale

Andantino

Voce

Chitară

6

11

Stea - ua sus ră - sa - re Ca o tai - nă ma - re,

15

Stea - ua stră - lu - ceș - te _____ Și lu - mii ves - teș - te.

COLIND ALES

Andante

versuri: Adrian Andrei

Voce

Chitară

5

Am ve - nit la ti - ne gaz - dă,

9

Să-ți cân - tăm co - lin - da noas - tră, Des - pre prun - cul sfânt Ii - sus_

13

Năs - cut în Ța - ra de Sus_

17

harm.

Că din cer El a ve - nit, Ma - ri - a l-a